



Harbor Heritage Story Telling

# OKVIR KOMPETENCIJA

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union





# Pričanje priča o lučkoj baštini (HHST) Okvir kompetencija

## Sadržaj

1. Ciljevi Okvira .....	3
2. Karakteristike HHST Okvira kompetencija.....	4
2.1. Specifičnost HHST-a.....	4
2.2. Predloženi put učenja HHST-a .....	4
3. Glavne kompetencije.....	5
4. Matrica kompetencija .....	8
<b>Modul 1:</b> Participativna identifikacija Lučke baštine .....	8
<b>Modul 2:</b> Razvoj novih ruta otkrivanja.....	10
<b>Modul 3:</b> Interpretacija baštine i Ambasadori baštine .....	13
<b>Modul 4:</b> Promocija i marketing nove rute .....	16
<b>Modul 5:</b> Osnovne transverzalne komponente .....	18



## 1. Ciljevi Okvira

Predložena Matrica kompetencija prikazuje kompetencije koje se traže kako od vodiča, tako i od drugih profesionalaca u turističkim destinacijama, kao i od takozvanih “ambasadora” (ili resursnih osoba).

Matrica će pomoći instruktorima i edukatorima da bolje identificiraju kompetencije koje bi trebali steći turistički operateri, turistički vodiči i pratitelji grupa, kao i drugi turistički profesionalci i osobe koje su posrednici između operatera i posjetitelja, turističkih profesionalaca (restorani, hoteli, itd.) ili neprofesionalaca (volonteri, obrtnici, stariji ljudi, itd.).

Ona bi trebala pomoći predočiti kako:

- **Poboljšati profesionalne sposobnosti** odraslih koji rade u području održivog i kulturnog turizma
- Pružiti **moćnost mještanima da steknu nove vještine**, ponuditi im nove profesionalne mogućnosti ili potpomoći u širenju poslovanja njihove postojeće aktivnosti

**Ciljna grupa ovog okvira je dvostruka:**

1- Turistički vodiči i, općenitije, turistički operateri određenog područja (turistički uredi, stručnjaci lokalnih vlasti, turoperatori ...) bi trebali naučiti tehnike zajedničke izrade staza otkrivanja i steći sposobnost boljeg angažiranja lokalnog *know-how*-a i znanja u njihovom turističkom projektu.

2- Zainteresirani akteri života u luci bi trebali bolje identificirati i komunicirati o lučkoj baštini, poboljšati sposobnosti razmjene svojeg iskustva i znanja sa posjetiteljima.

## 2. Karakteristike HHST Okvira kompetencija

Ova matrica je temeljena na popisu tema i kompetencija potrebnih za implementaciju razvijenog turističkog proizvoda, izrađenog od strane HHST partnera.

### 2.1. Specifičnost HHST-a

#### Projektni pristup HHST-a

Da bi zadovoljio različite potrebe obuke, Okvir kompetencija je **temeljen na pristupu projektu** u kojem svaki sudionik, profesionalac ili ne, stječe potrebne kompetencije kako bi našao svoju vlastitu ulogu u lokalnom projektu.

Da **bi se mogle implementirati u različitim tipovima luka**, odabrane su kompetencije koje se smatraju bitnima za postavljanje i implementaciju Ruta otkrivanja.

#### Modularni okvir

Stoga je referentni sustav **modularan**, tj. prilagodljiv različitim profilima učenika i različitim lokalnim projektima.

Partneri su razvili Matricu kompetencija koja je u skladu s ovim novim pristupom, a ne novim profilom posla.

### 2.2. Predloženi put učenja HHST-a

Put učenja HHST-a slijedi razvoj razvitka turističkog projekta, počevši sa identifikacijom lučke kulturne baštine i završavajući sa promocijom nove rute. On također uključuje intrapersonalne i interpersonalne transverzalne kompetencije.



Svaki od ovih koraka razrađen je u jednom od specifičnih modula HHST tečaja učenja i ciljeva, sukcesivno:

1. Nova sposobnost organiziranja i vođenja Participativne radionice baštine, facilitacije zajedničkog stvaranja novih ruta otkrivanja.
  - **Modul 1 – Participativna identifikacija Lučke baštine**
2. Sposobnost upravljanja i implementacije ovih ruta, temeljenim na principima održivog turizma.
  - **Modul 2 – Razvoj nove Rute otkrivanja**
3. Sposobnost vođenja HHST ruta, pružajući posjetiteljima novo iskustvo, kao i sposobnost angažiranja lokalne zajednice.
  - **Modul 3 – Interpretacija baštine i Ambasadori baštine**
4. Sposobnost promoviranja i stavljanja na tržište nove kulturne rute
  - **Modul 4 - Promocija i marketing nove rute**
5. Pozitivan način razmišljanja, timski rad i komunikacijske vještine
  - **Modul 5 – Transverzalne kompetencije**

Cilj obuke je razvijanje potrebnih kompetencija za zajedničku kreaciju i implementaciju nove Rute otkrivanja, malog turističkog projekta temeljenog na participaciji zajednice (Participativne radionice baštine) i na lučkoj kulturnoj baštini.

### 3. Glavne kompetencije

Naprijed navedeni put učenja razvija se kroz glavne teme **5 modula za učenje** HHST sadržaja obuke [vidjeti: <http://harbor-heritage.eu/en/e-learning-platform/>].

Svaki modul ima za cilj **15 kompetencija** navedenih u donjoj tablici.

HHST tečaj obuke podržava razvoj većine od **8 ključnih kompetencija identificiranih od strane Europske unije**<sup>1</sup> koje omogućavaju svakom građaninu da kontinuirano usavršava svoje osobne i profesionalne vještine i pomaže im da **se prilagode promjenama prema održivom društvu**.

- Kompetencija pismenosti koja uključuje sposobnost komuniciranja i uspješnog povezivanja s drugima, na odgovarajući i kreativan način;
- Znanstvena, tehnološka i tehnička kompetencija koja uključuje sposobnost primjene znanja i metodologije, uključujući zapažanje i eksperimentiranje, identificiranje pitanja i izvlačenje zaključaka na temelju dokaza;
- Digitalna kompetencija koja uključuje informatičku i podatkovnu pismenost, komunikaciju i suradnju, medijsku pismenost, rješavanje problema i kritičko razmišljanje;

---

<sup>1</sup> Europska komisija, Ključne kompetencije za cjeloživotno učenje – Obrazovanje i osposobljavanje, 2019. [Key competences for lifelong learning - Publications Office of the EU \(europa.eu\)](https://publications.ec.europa.eu/key-competences-for-lifelong-learning)

- Osobna, društvena i kompetencija učenja kako učiti, što podrazumijeva sposobnost propitivanja samog sebe, učinkovitog upravljanje vremenom i informacijama, rad sa drugima na konstruktivan način. To je također sposobnost savlađivanja nesigurnosti i kompleksnosti i upravljanja konfliktima;
- Građanska kompetencija koja podrazumijeva sposobnost djelovanja kao odgovornog građanina, potpuno participiranje u građanskom i društvenom životu, razumijevanje društvenih, ekonomskih, pravnih i političkih koncepata i struktura, globalnog razvoja i održivosti;
- Kompetencija poduzetništva koja se ne odnosi samo na sposobnost pretvaranja prilika i ideja u vrijednosti za druge, nego i na kreativnost, kritičko razmišljanje i rješavanje problema, rad u suradnji s drugima i upravljanje projektima;
- Kompetencija kulturne svijesti i izražavanja koja uključuje sposobnost da se razumije i cijeni način na koji su ideje i značenja kreativno izražene i komunicirane u različitim kulturama.

Moduli	Ciljne kompetencije <i>Biti sposoban ...</i>	Turistički profesionalci	Resursne osobe "ambasadori"	EQF razina
Participativna identifikacija Lučke baštine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Razviti Participativne radionice baštine</li> </ul>	X		4-5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inicirati lokalni dijalog između različitih ljudi iz relevantnih sektora</li> </ul>	X		4-5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napraviti inventar i dijagnosticirati 'skrivenu' Kulturnu baštinu</li> </ul>	X		4-5
Razvoj novih ruta otkrivanja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izgraditi turističku ponudu temeljenu na rutama otkrivanja</li> </ul>	X		4-5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Promovirati održivi turizam</li> </ul>	X	X	3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upravlјati i koordinirati rutama otkrivanja</li> </ul>	X		4-5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pratiti turističku ponudu</li> </ul>	X		4-5
Interpretacija baštine & Ambasadori baštine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristiti tehnike interpretacije baštine</li> </ul>	X	X	3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voditi novu rutu otkrivanja u luci</li> </ul>	X	X	3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mentorirati/facilitirati grupu 'resursnih osoba'</li> </ul>	X		4-5
Promocija i marketing nove rute	<ul style="list-style-type: none"> <li>Definirati Vaš prioritet i kreirati marketinški plan</li> </ul>	X		4-5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kreirati vizualni identitet</li> </ul>	X		4-5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Identificirati i razviti kanale promocije</li> </ul>	X		4-5
Osnovne transverzalne kompetencije	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intrapersonalne vještine</li> </ul>	X	X	3-5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interpersonalne vještine</li> </ul>	X	X	3-5

## 4. Matrica kompetencija

Niže opisane kompetencije su kombinacija znanja, vještina i stavova, koje općenito koristi Europski kvalifikacijski okvir:

- **Znanje:** Znanje se sastoji od već ustanovljenih pojmova, činjenica i brojki, ideja i teorija, koje pomažu razumijevanju određenog područja ili predmeta.
- **Vještine:** Vještine se definiraju kao sposobnost provedbe procesa i korištenja postojećeg znanja da bi se postigli rezultati.
- **Stav:** Stav opisuje raspoloženje i način razmišljanja da se djeluje ili reagira na ideje, osobe ili situacije.

**Popis kompetencija bi trebao pomoći odgovoriti na jedno pitanje:**

**“Što trebamo znati (Znanje), biti sposobni učiniti (Vještine) i smatrati potrebnim (Stav) kako bi izvršili ovaj zadatak/radnju?”**

### Modul 1: Participativna identifikacija Lučke baštine

#### Kompetencija 1.1: Razviti Participativne radionice baštine

Znanje	Vještine	Stav
Učenik ima sveobuhvatno znanje o lučkom društveno-ekonomskom, okolišnom i kulturnom kontekstu	Učenik je sposoban... dijeliti znanje s drugima	Učenik ima ... volju dijeliti znanje
Učeniku je poznata materijalna i nematerijalna lučka baština	organizirati sastanke i radionice	Učenik obavlja više zadataka
Učenik dobro poznaje turistički sektor/aktivnost u gradu	voditi i facilitirati radionice	

**Kompetencija 1.2: Inicirati lokalni dijalog između različitih ljudi iz relevantnih sektora**

Znanje	Vještine	Stav
Učenik može identificirati glavne dionike turizma i baštine u gradu	Učenik je sposoban... motivirati dionike da sudjeluju u radionici	Učenik može ... stvoriti povjerenje između različitih dionika
Učenik zna o organizaciji timskog rada i o upravljanju konfliktima	identificirati jake strane i slabosti svakog sudionika	održavati diskusiju usredotočenom, a pri tom ostati fleksibilan
	ohrabriti sve sudionike da sudjeluju u diskusiji	stimulirati diskusiju
	facilitirati komunikaciju između sudionika	
	sprječavati i upravljati konfliktima između sudionika	

**Kompetencija 1.3: Inventar i dijagnostika 'skrivenih' Lučke baštine**

Znanje	Vještine	Stav
Učenik zna o ... tehnika inventara i dijagnostici	Učenik je sposoban... promatrati i dijeliti zapažanja	Učenik pokazuje znatiželju
prikupljanju podataka	registrirati i organizirati informacije iz različitih izvora	Učenik je uviđavan prema različitim gledištima
prenašanju audio zapisa u tekst	organizirati posjet lokaciji	Učenik pokazuje analitičke vještine

	prikupljati usmena svjedočanstva	
	sintetizirati informacije iz različitih izvora	

## Modul 2: Razvoj novih ruta otkrivanja

### Kompetencija 2.1: Izgraditi turističku ponudu temeljenu na rutama otkrivanja kako bi se obišla ova baština

Znanje	Vještine	Stav
Učenik zna... o turističkom potencijalu lučke lokalne baštine	Učenik je sposoban...  postaviti cilj novog turističkog proizvoda (Rute)	Učenik je  otvoren prema različitoj publici
o sadašnjim / novim trendovima kulturnog turizma	definirati prioritete posjete prema potencijalu ekonomske i društvene koristi turističkog proizvoda	fleksibilan i može se prilagoditi
o jakim stranama i slabostima našeg područja	razviti priču oko teme	Učenik ima organizacijske sposobnosti
o lokalnim ekonomskim i društvenim prioritetima luke	potanko razraditi Rute otkrivanja (trajanje, stajanja, moguće prilagodbe, itd.)	
o glavnim praktičnim elementima Rute otkrivanja	provjeriti i organizirati modalitete rute	

### Kompetencija 2.2: Promovirati održivi turizam

Znanje	Vještine	Stav
Učenik razumije... koncept Održivog razvoja	Učenik je sposoban... integrirati lokalnu održivost u novu rutu	Učenik je sposoban... govoriti o održivom razvoju
kako se održivi turizam odnosi na lokalnu baštinu	promovirati tradicionalno znanje putem turističkog proizvoda (rute)	Učenik želi angažirati posjetitelje u održivom pristupu
Učenik zna o lokalnom razvoju i lokalnom društveno-ekonomskom kontekstu	razmotriti potencijalni ekološki utjecaj novog turističkog proizvoda na druge sektore i dionike u luci	Učenik je otvoren prema samoprocjeni
	identificirati moguću održivu mobilnost	Učenik je sposoban identificirati i razmotriti potreban progres i poboljšanja
	vršiti monitoring i evaluaciju turističkog proizvoda (rute)	Učenik pokazuje kritičko razmišljanje

### Kompetencija 2.3: Strategija menadžmenta i koordinacije

Znanje	Vještine	Stav
Učenik zna... o glavnim elementima akcijskog plana	Učenik je sposoban... postaviti ciljeve projekta	Učenik pokazuje... organizacijsku sposobnost
o konceptu sporog turizma	uključiti dionike i mještane u implementaciju Rute	strateško razmišljanje

	definirati zajedničke strateške pravce sa glavnim dionicima	sposobnost upravljanja projektom
	razraditi glavne elemente Akcijskog plana	sposobnost suradničkog rada
	definirati specifikaciju održive Rute otkrivanja	

#### Kompetencija 2.4: Monitoring turističkog proizvoda

Znanje	Vještine	Stav
Učenik zna... najvažnije indikatore održivosti podijeljene prema kriterijima i indikatorima	Učenik je sposoban... razviti sustav monitoringa temeljen na ETIS indikatorima	Učenik pokazuje... kritičko razmišljanje
o Europskom sustavu indikatora za turizam	tumačiti i analizirati indikatore	sposobnost upravljanja projektom
kako koristiti proračunsku tablicu za kreiranje indikatora i grafikona	napisati izvješće o monitoringu	sposobnost rješavanja problema
	pregledati i poboljšati akcijski plan za implementaciju Rute	

## Modul 3: Interpretacija baštine i Ambasadori baštine

### Kompetencija 3.1: Korištenje tehnika interpretacije baštine

Znanje	Vještine	Stav
Učenici bi trebali biti sposobni... objasniti što je Baština	Učenik je sposoban... identificirati materijalnu i nematerijalnu baštinu u luci	Učenik je sposoban... s drugima dijeliti svoj pogled na lokalnu baštinu
objasniti razliku između materijalne i nematerijalne baštine	klasificirati lokalnu materijalnu i nematerijalnu baštinu	procijeniti i preispitati njegovo/njeno vlastito mišljenje o lokalnoj baštini
navesti elemente lučke baštine koji bi posjetiteljima trebali biti istaknuti	identificirati neku "skrivenu" baštinu u luci koja bi trebala biti valorizirana	Učenik je voljan koristiti novi način u razmjeni znanja
Učenik bi trebao znati cilj interpretacije baštine	predložiti posjetiteljima iskustvo	Učenik je znatiželjan naučiti više o višeperspektivnom gledištu

Može navesti glavne principe Interpretacije baštine	razviti priču: povezati lokalnu baštinu sa lokalnom poviješću i kulturom	Učenik je spreman uključiti različite perspektive u prezentaciji baštine
Učenik shvaća kako je svaka stavka baštine povezana s više priča	razviti priču: povezati lokalnu baštinu sa lokalnom poviješću i kulturom	
Učenik zna o europskoj kulturnoj raznolikosti	izazvati odziv kod posjetitelja i povezati lokalnu baštinu sa europskom poviješću i kulturom	

### Kompetencija 3.2: Voditi novu rutu otkrivanja

Znanje	Vještine	Stav
Učenik zna... osnovne elemente lokalne kulture i povijesti	Učenik je sposoban... pitati ljude o njihovom mišljenju	Učenik je... zainteresiran za različita gledišta i percepcije, zagrijan saznati više o tome
kako povezati lokalnu povijest i kulturu s nacionalnom poviješću i kulturom	prilagoditi rutu mogućoj promjeni	znatiželjan i željan naučiti više o višeperspektivnom gledištu

kako povezati lokalnu povijest i kulturu sa europskom poviješću i kulturom	upravljati vremenom	Učenik nastoji predstaviti višeperspektivno gledište o dobru/dobrima lokalne baštine
da različita kulturna pozadina vodi do različite percepcije	diskutirati o različitim gledištima	
	identificirati i analizirati terminološke nesporazume vezane za specifičnu kulturnu pozadinu	
	samovrednovati vođenu rutu i poboljšati je	

### Kompetencija 3.3: Mentorstvo grupe 'resursnih osoba'

Znanje	Vještine	Stav
Učenik je sposoban... razumjeti pojam "ambasadora" (resursnih osoba)	Učenik je sposoban... lako komunicirati s Ambasadorima	Učenik je voljan... komunicirati sa mještanima i biti bez predrasuda
identificirati lokalne ambasadore	identificirati potrebu za novim vještinama i obukom Ambasadora	Učenik je sposoban spriječiti ili upravljati konfliktima unutar tima
identificirati sve zadatke i odgovornosti za vođenje rute	rukovoditi timom i dodijeliti zadatke i odgovornosti	Učenik je spreman usavršavati se i napredovati

	koordinirati i implementirati rutu unutar dogovorenog plana (vremenski okvir, sudionici, itd.)	
--	--	--

## Modul 4: Promocija i marketing nove rute

### Kompetencija 4.1: Definirati prioritete i izraditi marketinški plan

Znanje	Vještine	Stav
Učenik zna... razliku između komunikacije i marketinga	Učenik je sposoban... definirati kriterije stvaranja identiteta Rute	Učenik pokazuje... kreativnost
različite marketinške pristupe	postati "tragač za blagom" – prepoznati potencijalno zanimljive priče	sigurnost i sposobnost u potpori promocije lučke baštine
osnove komunikacijskih i marketinških tehnika	implementirati znanje o komunikaciji za promicanje lučke baštine	spremnost dovesti ljude bliže baštini, privlačeći ih zanimljivim i dopadljivim pričama
	izraditi originalnu prezentaciju Rute na različitim medijima	

### Kompetencija 4.2: Kreirati vizualni identitet

Znanje	Vještine	Stav
Učenik zna... što je vizualni identitet	Učenik je sposoban... identificirati najprikladnije elemente koji će postati dio vizualnog identiteta	Učenik je spreman... ispričati priču o baštini preko elemenata grafičkog dizajna i drugih vizuala
glavne karakteristike različitih medija	kreirati sadržaj za različite medije (društvene mreže, web site, novine...)	prenijeti poruku i znanje većem broju ljudi
	prilagoditi sadržaj različitim medijima	
	surađivati sa grafičkim dizajnerima	

#### Kompetencija 4.3: Identificirati i razviti kanale promocije

Znanje	Vještine	Stav
Učenik je sposoban... identificirati kanale promocije	Učenik je sposoban... istražiti najbolje promocijske kanale za Rutu otkrivanja	Učenik je voljan... doprijeti do najšire moguće publike
Učenik zna o diseminaciji putem društvenih mreža, radio i TV promocije, letaka	naći najefikasnije načine za učinkovito korištenje različitih kanala promocije	dobro istražiti različite formate, upoznati ih i identificirati različite odnose između formata i sadržaja

	sadržaj prilagoditi različitim medijima	zadovoljiti znatiželju
	napraviti sigurnosne kopije marketinških podataka s rezultatima i reakcijama publike	

## Modul 5: Osnovne transverzalne kompetencije

### Kompetencija 5.1: Intrapersonalne vještine

Znanje	Vještine	Stav
Učenik zna... što mogu biti intrapersonalne vještine i meke vještine	Učenik je sposoban... ostati usredotočen i fokusiran na specifični zadatak	Učenik je voljan... dati sve od sebe u interesu višeg cilja projekta
Učenik je svjestan važnosti osobnog razvoja	ostati u kontaktu s cjelokupnim projektom i biti svjestan svoje pozicije u procesu	nastojati razvijati osobno znanje, sposobnosti i vještine
Učenik razumije kako razvoj intrapersonalnih vještina pomaže u poboljšanju kvalitete života i rada	izvršiti samovrednovanje i vlastito preispitivanje	bolje razumjeti druge
Učenik razumije da su intrapersonalne vještine do izvjesnog nivoa povezane s kulturom i okruženjem		

## Kompetencija 5.2: Interpersonalne vještine

Znanje	Vještine	Stav
Učenik zna... da različita publika ima različite interese u zajedničkom projektu	Učenik je sposoban... jasno komunicirati	Učenik je voljan... komunicirati s drugima
o interakciji u grupi	rukovoditi svojim vremenom	surađivati s drugima
o interkulturalnom znanju	surađivati unutar grupe	Učenik je otvoren prema različitim publikama
	Učenik je sposoban za javni govor	Učenik je voljan kreirati ugodnu radnu atmosferu koja će potaknuti i razviti nečiju kreativnost
	Učenik je sposoban prilagoditi svoje vlastite korake u procesu	



**Harbor Heritage Story Telling**